

**Chambre des communes:—Suite**

- Titres, honneurs et marques de distinction,  
 Abstention du premier ministre, *résol.*,  
 1473, 1490, 1491
- Toronto-Est,
- Vacance de siège, 6
- Traductions,  
 Bureau, *v.* TRADUCTIONS
- Trafic touristique, *q.*, 3519
- Traité,  
 Pologne, *q.*, 2029
- Traitements, *v.* Service civil
- Transport,  
 Provinces maritimes, *cr.*, 1853  
 Tarif-marchandise, 698
- Travail,  
 Conférence internationale, *cr.*, 4064
- Travaux,  
 Ajournement, 2838  
 Chômage, *cr.*, 2836  
 Législation pendante, *q.*, 3699  
 Ordre du jour, 138, 1107, 2767, 4369  
 Ouverture, 1  
 Prorogation, 4631, 4632  
 Séances,  
 Clôture, 6, 58, 111, 138, 185, 228, 281, 336,  
 364, 457, 506, 559, 586, 637, 684, 741, 790,  
 813, 867, 923, 973, 1022, 1048, 1106, 1150,  
 1200, 1246, 1270, 1321, 1371, 1421, 1471,  
 1495, 1545, 1592, 1642, 1686, 1709, 1754,  
 1799, 1849, 1897, 1922, 1980, 2027, 2055,  
 2106, 2154, 2207, 2257, 2310, 2362, 2412,  
 2466, 2518, 2542, 2591, 2635, 2685, 2732,  
 2758, 2800, 2838, 2884, 2926, 2953, 2996,  
 3045, 3089, 3115, 3165, 3215, 3271, 3317,  
 3343, 3390, 3444, 3518, 3570, 3611, 3649,  
 3698, 3725, 3777, 3817, 3871, 3924, 3950,  
 3989, 4023, 4066, 4109, 4128, 4181, 4230,  
 4282, 4329, 4357, 4417, 4489, 4569, 4632
- Mercredi soir, 2928
- Ouverture, 1, 6, 7, 59, 138, 185, 228, 281,  
 336, 364, 410, 506, 559, 586, 637, 685, 741,  
 790, 813, 867, 973, 1022, 1048, 1107, 1150,  
 1201, 1270, 1321, 1495, 1592, 1642, 1686,  
 1754, 1799, 1849, 1897, 1980, 2027, 2055,  
 2154, 2209, 2257, 2310, 2362, 2412, 2467,  
 2518, 2542, 2591, 2635, 2685, 2732, 2758,  
 2800, 2838, 2884, 2926, 2953, 2996, 3045,  
 3089, 3115, 3165, 3215, 3271, 3317, 3343,  
 3391, 3445, 3495, 3518, 3570, 3611, 3649,  
 3698, 3725, 3777, 3818, 3871, 3924, 3950,  
 3989, 4023, 4066, 4109, 4128, 4181, 4230,  
 4282, 4329, 4357, 4417, 4489, 4569
- Supplémentaires, *q.*, 4331
- Travaux publics,  
 Bassins de radoub, *cr.*, 867  
 Budget,  
 Privilège, Veniot (P. J.), 793  
 Divers, *cr.*, 642, 861, 3202  
 Impôt sur le revenu, *cr.*, 787

**Chambre des communes:—Fin**

- Travaux publics—*Fin*  
 Programme, *v.* TRAVAUX PUBLICS  
 Saint-Vincent-de-Paul, *cr.*, 4267  
 Saskatchewan, *cr.*, 4064
- Troupe permanente,  
 Crédit, 1520, 1547
- Tuberculose,  
 Association canadienne, 2819
- Vacances de siège,  
 Frontenac-Addington, 4128  
 Oxford-Sud, 1  
 Toronto-Est, 6  
 York-Nord, 2898
- Vapeurs et brise-glaces,  
 Entretien et réparations, *cr.*, 1358
- Vérificateurs,  
 National-Canadien, 2838
- Vétérans,  
 Allocations, *cr.*, 2836
- Viandes et conserves alimentaires,  
 Loi, 138, 742, 870, 874, 4000
- Victoria (Reine),  
 Jour de la fête, *mot.*, 3215
- Voies et moyens,  
 Crédits provisoires, 3005  
 Subsidés à S.M., 6
- Watson (Lily Archie),  
 Divorce, loi, 2467, 2820, 2977
- "Wawanesa Mutual Insurance Co.",  
 Loi, 1201, 2615
- Welland,  
 Canal, *cr.*, 902
- York-Nord,  
 Vacance de siège, 2898
- Yukon,  
 Crédit, 2392
- Zavitz, (Marjorie Seymour Hammond),  
 Divorce, loi, 2804, 2977, 3588

**Champlain:**

- Chômage,  
 Allégement, *q.*, 339

**Champlain et Sainte-Marthe:**

- Chômage,  
 Allégement, *q.*, 338

**Champs d'atterrissage**

- Améliorations, *cr.*, 4065

**Champs de bataille:**

- Monuments,  
 Crédit, 1558

**Chandler:**

- Maître de poste, *d. de d.*, 1597

**Changes:**

- Caisse de stabilisation, *q.*, 233  
 Pentes,  
 Crédit, 4062